

Les phrases-tests

Béatrice Pothier

*« Pour un apprentissage raisonné de
l'orthographe syntaxique » Retz, 2008*

Concerne l'orthographe syntaxique

à savoir

- **les homonymes**
- **les accords dans le GN (noms et adjectifs)**
- **les terminaisons des verbes et participes passés**

A partir d'une grille de 15 compétences

- Domaine des homonymes

confusion entre 2 mots outils (ou/ où, qu'elle/ quelle, s'en/ sans, ...)
confusion entre un mot outil et un verbe (à/ a, et/ est, on/ ont,...)

- Domaine des accords dans le GN

pluriel en s (nom)
pluriel particuliers (nom)
accord en genre (adjectif)
accord en nombre (adjectif)
accord en genre et en nombre (adjectif)



- Domaine du verbe

écrire les verbes au présent

écrire les verbes au futur

écrire les verbes à l'imparfait

écrire les verbes au passé composé

écrire les verbes au passé simple

écrire les verbes à l'infinitif

écrire et accorder les participes passés

écrire les verbes aux autres temps (impératif, subjonctif)

- Il convient de mesurer les progrès des élèves dans ces 15 compétences au cours de l'apprentissage de l'usage orthographique, du CE1 au CM2 (et jusqu'en 3ème).
- Bien sûr, selon la classe, des compétences seront très échouées, notamment au CE1. (On peut alors ne pas mesurer ces compétences et les garder pour plus tard)

Comment évaluer les progrès des élèves dans ces compétences de façon objective?

Comment cerner les difficultés spécifiques des élèves pour les faire progresser?

Pour évaluer les élèves objectivement, déterminer leurs lacunes et leurs progrès, il faut **un outil**.

Cet outil doit être vraiment **représentatif** de ces lacunes et de ces progrès.

Béatrice Pothier propose...

- Une série de 10 dictées comportant chacune 15 phrases, correspondant aux 15 compétences.
- 15 x 10 items donc 150 items d'orthographe
- 10 dictées rapides permettant d'évaluer de façon réaliste les 15 compétences chez chaque élève.
- À passer en juin (p.36) (et éventuellement septembre ou octobre)

EXEMPLES

1- Paul s'habille. Il met sa chemise, son pantalon et ses chaussures.

L'enseignant lit tout, deux fois.

Ce qui est souligné, c'est ce que l'enfant doit écrire.

Ce qui est gras, c'est le point sur lequel porte la correction.

2- Je dis ce que je pense.

3- Mon frère met son maillot de bain.

4- Quand il s'est mis à pleuvoir, nous dormions profondément.

5- Les œufs se vendent à la douzaine.

L'ordre des compétences dans les tests est toujours le même, mais pas connu des élèves.

- 1- Ecrire les homophones non verbaux
- 2- Ecrire les verbes au présent de l'indicatif
- 3-Ecrire les homophones grammaticaux (un des mots est un verbe)
 - 4- Ecrire les verbes à l'imparfait de l'indicatif
 - 5-Ecrire les pluriels en " s "
 - 6- Ecrire les verbes au passé composé
- 7- Accorder les adjectifs en genre (féminin- masculin)
 - 8- Ecrire les verbes au passé simple
 - 9- Ecrire les pluriels particuliers
 - 10- Ecrire les verbes au futur simple
 - 11- Ecrire et accorder les participes passés
- 12- Accorder les adjectifs en nombre (singulier- pluriel)
 - 13- Ecrire les verbes à l'infinitif
- 14- Accorder les adjectifs en genre et en nombre
- 15- Ecrire les verbes aux autres modes et autres temps

Passation

- 1 test par jour (environ 15 mn)
- selon le niveau on ne passe pas forcément tous les items
- on dit la phrase 2 fois, les élèves écrivent ce qu'on leur demande d'écrire en numérotant les items.

Correction

- correction de l'enseignant avec des 0 ou des 1, très rapide
- on ne revient pas sur la correction avec les élèves
- on rentre les résultats dans un tableau personnel de l'élève (tableur excel), outil presque indispensable pour traiter les résultats.

TRAITEMENT DES RESULTATS

(sous Excel)

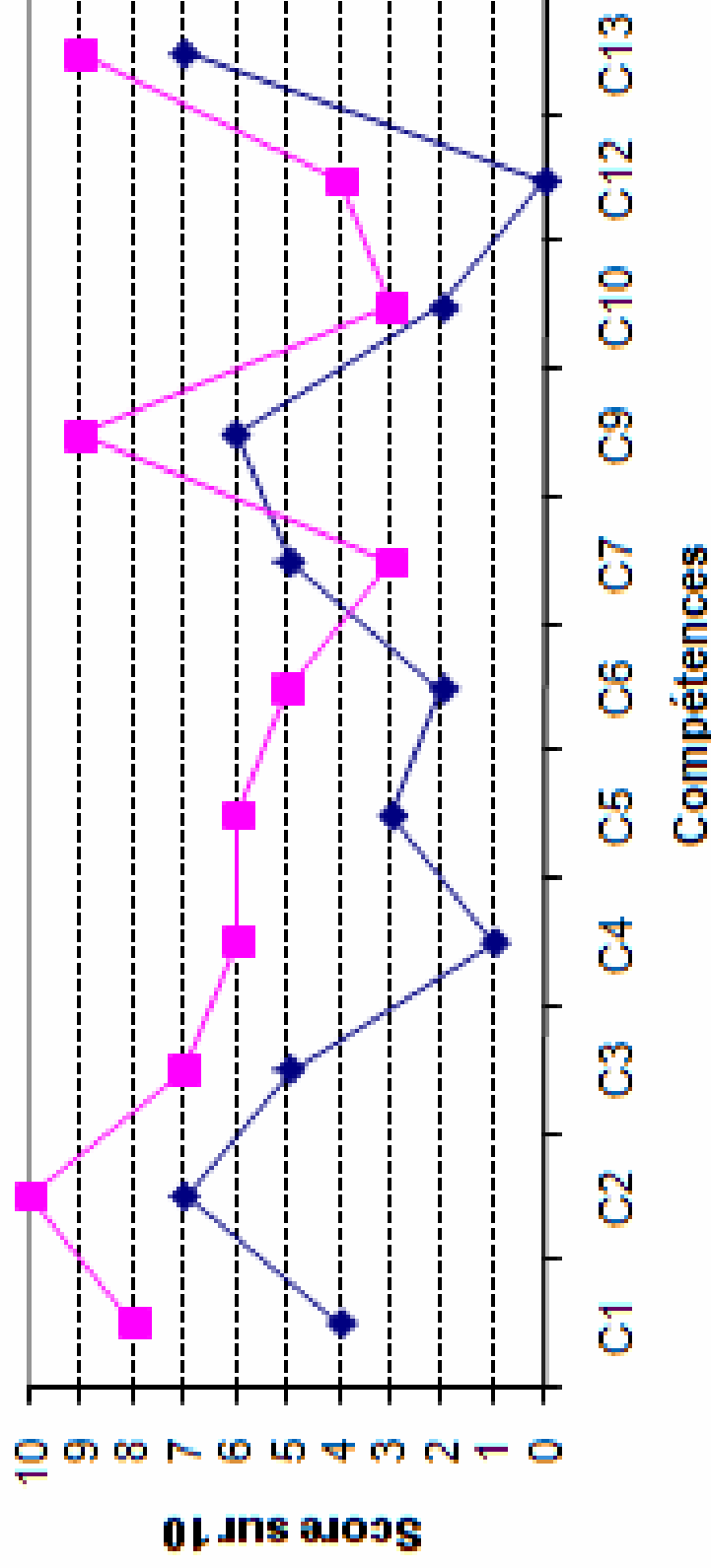
- On obtient des tableaux avec des 0 et des 1, des totaux, éventuellement des graphiques correspondants.
- Un tableau par élève (+ 1 graphique), avec 10 lignes correspondant aux 10 tests et 15 colonnes correspondant aux 15 compétences

Passation septembre

Mélissa												
Compétences	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C9	C10	C12	C13	
Dictée-test A	1	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	
Dictée-test B	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	
Dictée-test C	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	
Dictée-test D	1	0	1	0	0	0	1	1	1	0	1	
Dictée-test E	1	1	1	0	0	0	1	1	0	0	1	
Dictée-test F	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	
Dictée-test G	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1	
Dictée-test H	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	
Dictée-test I	0	1	1	0	1	0	1	1	0	0	1	
Dictée-test J	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	
TOTAL	4	7	5	1	3	2	5	6	2	2	0	7
												42

Passation juin

Mélissa												
Compétences	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C9	C10	C12	C13	
Dictée-test A	1	1	1	1	1	0	0	1	1	0	1	
Dictée-test B	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	1	
Dictée-test C	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	
Dictée-test D	0	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	
Dictée-test E	1	1	0	1	0	0	1	1	0	1	1	
Dictée-test F	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1	1	
Dictée-test G	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	1	
Dictée-test H	1	1	0	0	0	1	0	1	0	1	1	
Dictée-test I	1	1	1	0	1	0	0	1	1	0	1	
Dictée-test J	1	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	
TOTAL	8	10	7	6	6	5	3	9	3	4	9	70

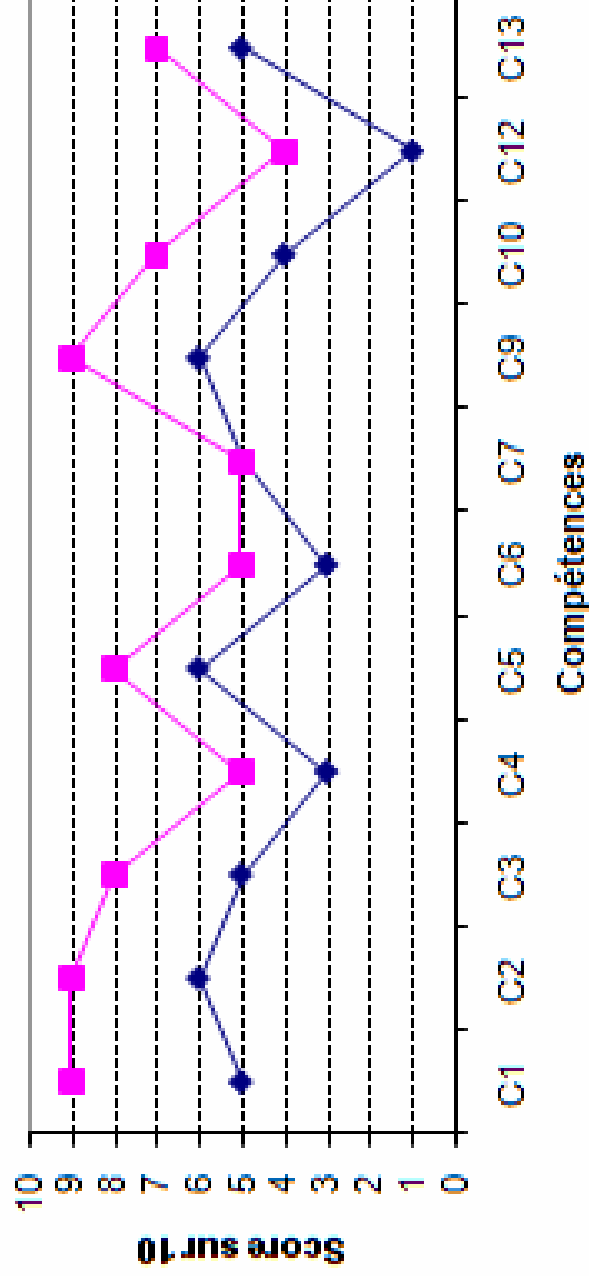


Passation septembre

Emma												
Compétences	1	2	3	4	5	6	7	9	10	12	13	
Dictée-test A	1	0	0	1	1	1	0	1	1	0	0	
Dictée-test B	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	
Dictée-test C	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	
Dictée-test D	1	0	0	0	0	1	0	1	0	1	0	
Dictée-test E	1	1	1	0	0	1	1	1	0	0	1	
Dictée-test F	1	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	
Dictée-test G	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	
Dictée-test H	0	1	1	0	1	0	1	0	0	1	0	
Dictée-test I	0	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	
Dictée-test J	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	
TOTAL	5	6	5	3	6	3	5	6	4	1	5	49

Passation juin

Emma												
Compétences	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C9	C10	C12	C13	
Dictée-test A	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	
Dictée-test B	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	
Dictée-test C	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	
Dictée-test D	1	1	1	1	0	0	0	1	1	0	1	
Dictée-test E	1	1	1	0	1	0	0	1	0	1	1	
Dictée-test F	1	1	1	1	1	0	0	1	0	1	0	
Dictée-test G	1	1	1	0	0	0	0	1	1	0	1	
Dictée-test H	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	0	
Dictée-test I	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	
Dictée-test J	0	1	0	1	1	0	1	1	1	0	0	
TOTAL	9	9	8	5	8	5	5	9	7	4	7	76



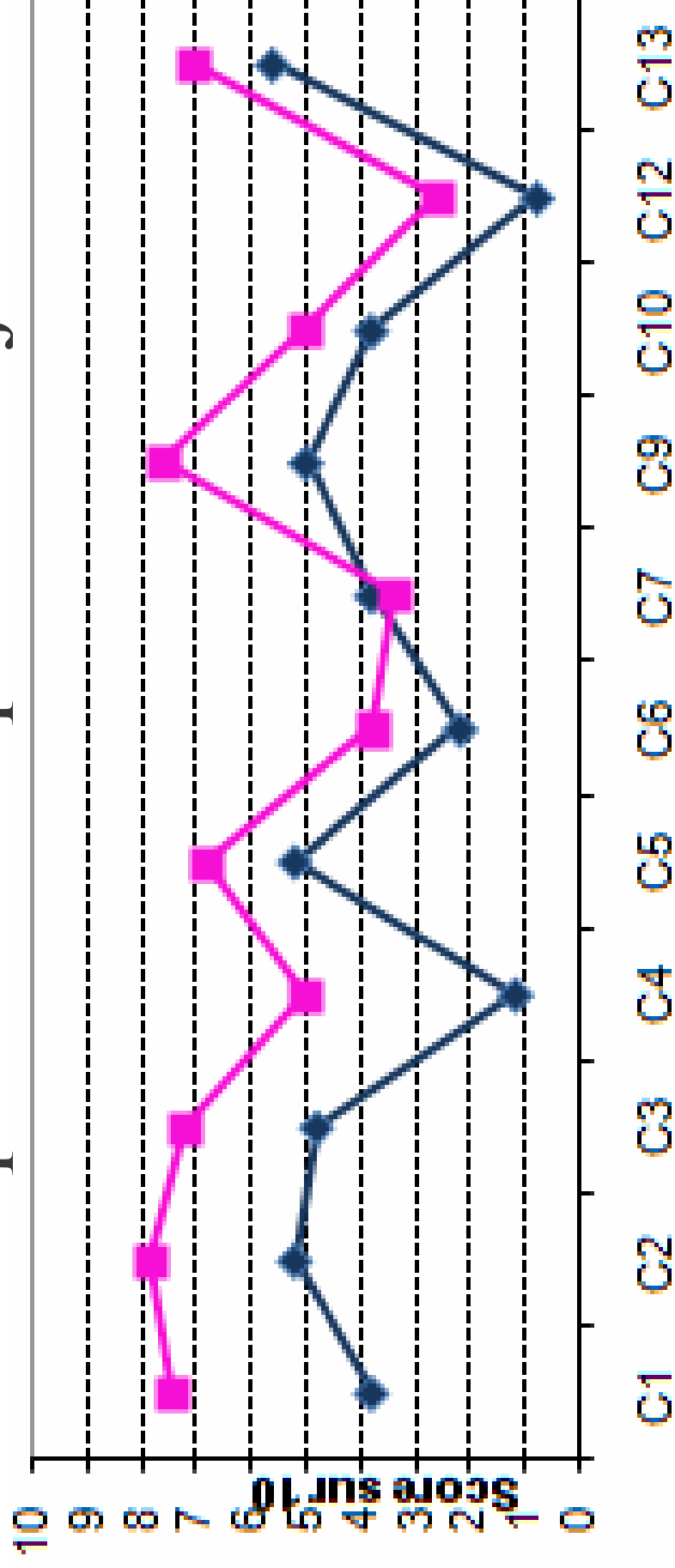
Résultats CM1 septembre

	1- Homophones non grammaticaux	2- Présent	3- Homophones grammaticaux	4- Imparfait	5- Pluriel en s	6- Passé composé	7- Accords en genre	9- Pluriels particuliers	10- Futur	12- Accords en nombre	13- Infinitifs	
TOTAL GENERAL	19	26	24	6	26	11	19	25	19	4	28	
MOYENNE	3,8	5,2	4,8	1,2	5,2	2,2	3,8	5	3,8	0,8	5,6	

Résultats CM1 juin

TOTAL GENERAL	37	39	36	25	34	19	17	38	25	13	35	
MOYENNE	7,4	7,8	7,2	5	6,8	3,8	3,4	7,6	5	2,6	7	
	1-Homophones non grammaticaux	2-Présent	3-Homophones grammaticaux	4-Imparfait	5-Pluriel en s	6-Passé composé	7-Accords en genre et nombre	9-Pluriels particuliers	10-Futur	12-Accords en nombre et genre	13-Infinitifs	

Comparaison septembre/ juin



Compétences

Quelques éléments de réflexion...

Pour l'élève...

La différence mesurée permet de visualiser pour l'élève, les progrès réalisés et ceux qui restent à faire. Il sait ce qu'on attend de lui, et prend conscience des différentes compétences en jeu. Il devient acteur de ses apprentissages.

(Pour certains, c'est une révélation...)

Pour le maître...

- La différence mesurée permet de visualiser pour le maître, le travail accompli et les domaines à retravailler, à approfondir, les points à revoir dans sa pratique.
- Les tests pratiqués en septembre permettent de mettre en place une pédagogie différenciée et adaptée aux besoins de chacun dans les différentes compétences d'orthographe syntaxique.

Il s'agit de créer des groupes de besoin selon les compétences travaillées avec des entraînements différents.

Les enfants qui sont à l'aise peuvent travailler en autonomie et cela libère du temps pour les élèves en difficulté (pour travailler autrement), on peut aussi mettre en place un système de tutorat à certains moments.

Un exemple de dictée d'évaluation en orthographe syntaxique en CM

Marie-C GERIN, PEMF, école de Chonas l'Amballan, 2008

Le texte de la dictée

- Texte d'auteur (non obligatoire) adapté (obligatoire), « La gloire de mon père » de Marcel Pagnol
- Texte dont les enfants connaissent le contexte, les personnages, l'époque...
- Texte dont certains mots ont déjà été appris ou vus en orthographe lexicale. Certaines phrases peuvent aussi avoir été déjà travaillées.
- Texte choisi pour les compétences d'orthographe syntaxique qu'il demande et qui ont été travaillées en classe.

Dictée d'évaluation CM

d'après « La gloire de mon père »

J'avais un arc véritable acheté à la boutique du brocanteur. Je fabriquais des grandes flèches avec des roseaux et je me cachais dans les épaisses broussailles. Je les tirais féroce­ment contre la porte des cabinets, tandis que Paul sifflait comme un vrai indien.

(CM2 seulement) Nous suivions des pistes imaginaires, marchant dans les hautes herbes ou rampant dans les cailloux.

Quelles compétences va-t-on évaluer

J'avais un ~~arc véritable~~ ^{dans la dictée?} acheté à la boutique du brocanteur. Je fabriquais des grandes flèches avec des roseaux et je me cachais dans les épaisses broussailles. Je les tirais féroce~~ment~~ contre la porte des cabinets, tandis que Paul sifflait comme un vrai indien.

(CM2 seulement) Nous suivions des pistes imaginaires, marchant dans les hautes herbes ou rampant dans les cailloux.

La ponctuation (virgules et points) et les majuscules

J'avais un arc véritable acheté à la boutique du brocanteur. Je fabriquais des grandes flèches avec des roseaux et je me cachais dans les épaisses broussailles. Je les tirais féroce^{ment} contre la porte des cabinets, tandis que Paul sifflait comme un vrai indien.

(CM2 seulement) Nous suivions des pistes imaginaires, marchant dans les hautes herbes ou rampant dans les cailloux.

Accord sujet-verbe (imparfait)

J'avais un arc véritable acheté à la boutique du brocanteur. Je fabriquais des grandes flèches avec des roseaux et je me cachais dans les épaisses broussailles. Je les tirais féroce­ment contre la porte des cabinets, tandis que Paul sifflait comme un vrai indien.

(CM2 seulement) Nous suivions des pistes imaginaires, marchant dans les hautes herbes ou rampant dans les cailloux.

Le pluriel des noms

J'avais un arc véritable acheté à la boutique du brocanteur. Je fabriquais des grandes flèches avec des roseaux et je me cachais dans les épaisses broussailles. Je les tirais féroce^{ment} contre la porte des cabinets, tandis que Paul sifflait comme un vrai indien.

(CM2 seulement) Nous suivions des pistes imaginaires, marchant dans les hautes herbes ou rampant dans les cailloux.

Accord en genre et en nombre

J'avais un arc véritable acheté à la boutique du brocanteur. Je fabriquais des grandes flèches avec des roseaux et je me cachais dans les épaisses broussailles. Je les tirais féroce^sment contre la porte des cabinets, tandis que Paul sifflait comme un vrai indien.

(CM2 seulement) Nous suivions des pistes imaginaires, marchant dans les hautes herbes ou rampant dans les cailloux.

Homophones

J'avais un arc véritable acheté à la boutique du brocanteur. Je fabriquais des grandes flèches avec des roseaux et je me cachais dans les épaisses broussailles. Je les tirais féroce^ment contre la porte des cabinets, tandis que Paul sifflait comme un vrai indien.

(CM2 seulement) Nous suivions des pistes imaginaires, marchant dans les hautes herbes ou rampant dans les cailloux.

J'avais un arc véritable acheté à la boutique du brocanteur. Je fabriquais des grandes flèche avec des rose et je me cachais dans les épaisses broussaille . Je les tirais férocelement contre la porte des cabinet , tandis que Paul sifflait comme un vrai indien.

(CM2 seulement) Nous suivions des piste imaginaires, marchant dans les hautes herbe ou rampant dans les caill .

Orthographe lexicale

Plusieurs possibilités:

- Autoriser le dictionnaire et ne tolérer qu'un nombre limité d'erreurs (enlever des points si trop d'erreurs)
- Travailler le lexique de la dictée en amont et ne pas tolérer d'erreur. Cette dictée peut donc aussi comporter une partie « évaluation en orthographe lexicale ».

Mots d'orthographe lexicale à travailler en amont

J'avais un arc véritable acheté à la boutique du brocanteur. Je fabricais des grandes flèche avec des rose et je me cachais dans les épaisses broussaille . Je les tirais férocement contre la porte des cabinet , tandis que Paul sifflait comme un vrai indien.

(CM2 seulement) Nous suiivions des piste imaginaires, marchant dans les hautes herbe ou rampant dans les caill .

Compétences évaluées

1- non acquis 2- en cours d'acquisition 3- acquis à renforcer 4- acquis et maîtrisé

Majuscules et ponctuation/ 2	
J'accorde le verbe avec le sujet/ 6	
Je sais marquer le pluriel des noms (et de leurs déterminants)/ 7	
J'accorde l'adjectif avec le nom/4	
Homophones/3	
Orthographe lexicale (éventuellement)/12	

Orthographe syntaxique: TOTAL:/ 22

L'orthographe lexicale

- Difficulté pour les élèves (les plus jeunes): la segmentation:
- Caractéristiques de l'orthographe lexicale: des relations entre mots:
- Apprentissage explicite et implicite de l'orthographe lexicale
- Objectifs de l'enseignement de l'orthographe:
 - Automatiser les mots réguliers
 - Apprendre aux enfants à se poser des questions

Travailler à partir d'échelles de fréquences

- Le principe: liste de mots acquis par 75% d'une tranche d'âge.
- Différentes échelles de fréquences:
 - POTHIER B. et P. (2003). Échelle d'acquisition en Orthographe Lexicale (E.O.L.E.), Retz.
 - <http://jeanmarc.deleuze.free.fr/echelleDB/accueil.html>
 - <http://o.bacquet.free.fr/db2.htm>
 - Sur le site Eduscol:
<http://eduscol.education.fr/D0102/liste-mots-frequents.htm>
- Importance de travailler sur des échelles de fréquences: automatiser, selon une progression.

Exemple d'échelle de fréquence

Âge normal	Niveau scolaire	niveaux français		Echelons
6 ans à 7 ans	1 ère année	CP		1 à 7
7 ans à 8 ans	2 ème année	CE 1		8 à 11
8 ans à 9 ans	3 ème année	CE 2	Ecole Primaire	12 à 15
9 ans à 10 ans	4 ème année	CM 1		16 à 19
10 ans à 11 ans	5 ème année	CM 2		20 à 23
11 ans à 12 ans	6 ème année	6 ème		24 à 27
12 ans à 13 ans	7 ème année	5 ème	Collège	28 à 31
13 ans à 14 ans	8 ème année	4 ème		32 à 35
14 ans à 15 ans	9 ème année	3 ème		26 à 39
15 ans à 16 ans	10 ème année	2 nde	Lycée	40 à 42

Echelon 8 pour CE1

animal	arbre	arme	aube	autour
avenir	bouche	brave	chemin	cheval
culture	devoir	église	enfant	étude
fête	image	louer	mardi	même
mort	moustache	niche	ordre	plume
poupée	pouvoir	propre	retenir	rire
sage	solide	soupe		

Échelon 19 CM1

abriter	abuser	actuellement	admiration	adresse
agitation	amusant	animation	approche	arrivée
aspirer	atelier	attendre	attirer	attribuer
avance	avoine	ballon	banane	bandit
bâton	beauté	bénir	berceau	bleuet
bluet	bonnet	bouder	bout	brin
buisson	but	calice	camarade	caractère
casquette	causer	centaine	centre	cerise
chance	changer	charmant	château	chéri
choc	clair	clé	clef	clément
coiffure	combat	commerce	communion	conclure
conformément	conseil	construire	contrarier	coquet
couloir	courber	couvert	crayon	culotte
décider	défaut	défendre	degré	demeure
démolir	déplacer	dérober	désobéir	détail
deviner	disposer	distinction	distraire	distribuer
docile	doigt	dominer	donner	doucement
douzaine	drôle	durer	écrit	éducation
empereur	emplir	enrichir	enseigner	épée
équilibre	équipe	étendre	éternité	expirer
facilement	façon	farce	fermer	feuillage
février	fier	filet	flacon	flaque
foi	fossé	fouet	fragile	franchement

Travailler les listes de mots

- La découverte des mots
- L'apprentissage des mots
- La dictée de mots (évaluation)
- La remédiation

Un exemple de travail systématique

Matériel: chaque élève possède:

- Deux enveloppes, une petite et une grande
- La liste de mots

Découverte: l'élève découpe 5 mots: : il le recopie une fois en regardant le modèle.

Apprentissage:

- L'élève recopie trois fois le mot sans modèle (il colorie un point vert s'il a réussi à l'écrire ces trois fois)
- Il met l'enveloppe au fond de la classe, il va à son bureau pour l'écrire (permet une mémorisation de l'info). Éventuellement possibilité de faire un relais par équipe: il colorie une 2^e fois s'il les a recopié juste.

Un exemple de travail systématique

La dictée (évaluation):

- au début dictée par l'enseignant soit autodictée.
- par la suite, dictée par deux.

L'élève colorie un 3^e point vert s'il a fait juste. Quand il y a trois points verts on peut mettre l'étiquette dans la grande enveloppe, le mot est considéré acquis (les mots non acquis restent dans l'enveloppe de travail).

Remédiation: une fois par mois environ, les élèves piocheront dans cette boîte à trésor et réécriront pour savoir si c'est toujours acquis ou non.

Vocabulaire

- **Autour du maniement du dictionnaire:**
 - Découvrir le dictionnaire
 - Trouver le plus vite le mot recherché
 - Ouvrir le dictionnaire au plus près du mot recherché
 - Utiliser des mots repères
 - Trouver rapidement un renseignement
- **Séquences sur l'ordre alphabétique:**
 - Classer des étiquettes dans l'ordre alphabétique
 - Mettre deux mots au tableau et faire deviner si c'est avant ou après (à l'ardoise).

Travail sur l'utilisation de termes génériques

- **Niveau** : à partir du CE1
- **But pour l'élève** : trouver le plus de mots possibles selon une catégorie, en un temps limité.
- **Matériel**: pioche avec des mots étiquettes: objets, outil, ustensiles, végétaux, arbres, conifères, plantes...
- **Déroulement** :
 - en temps limité (2 min), les élèves doivent chercher le plus d'exemples de mots possibles appartenant à l'ensemble désigné par le mot en question
 - les binômes échangent leurs idées pour validation. Les propositions sont écrites au tableau au fur et à mesure.
 - le binôme qui a trouvé le plus de mots a gagné.

Travail sur les préfixes et suffixes:

- **Domaine** : les familles de mots
- **Niveau** : cycle 3
- **But pour l'élève** : avoir le maximum de mots à partir d'un mot trouvé et gagné
- **Matériel** : une pioche de mots simples préparés par l'enseignant.

Travail sur les préfixes et suffixes (2):

- **Déroutement** : l'enseignant a préparé une pioche de mots simples, c'est-à-dire des mots non décomposables: jardin, soleil, œil, chevalier...
 - Chaque binôme trouve les cousins du mot qu'il a tiré au sort et les écrit au brouillon
 - les élèves peuvent ensuite essayer de compléter leur liste en cherchant dans un dictionnaire.
 - Les élèves échangent leurs mots et leurs listes de cousins.
- **Variables** : certaines familles de mots sont plus faciles que d'autres qui ont différentes racines (chevaux, équestre, hippodrome). Avec les plus grands on peut voir ces différentes racines.

Sens propre, sens figuré

- **Niveau** : CM (les élèves doivent posséder un nombre de mots suffisants)
- **Compétence des programmes** : Reconnaître des mots au sens figuré
- **Matériel** : avoir préparé une liste de mots dans laquelle figurent :

des noms (feu, bouchon, créneau, artère, cœur, source, mine, pluie, fleuve, montagne, torrent, mur, film, clé, parenthèse, fourchette, chaîne, grain, carrefour siège, étoile, tornade, cyclone...), des adjectifs (clair sombre, chaud, froid, droit, profond), des verbes (creuser, dévorer, se plonger...).

Sens propre sens figuré (2)

- **Déroulement de l'activité :**
 - par binômes, les élèves tirent un mot au sort en s'aidant d'un dictionnaire, ils cherchent pour ce mot un sens propre et un sens figuré. Ils emploient ensuite le mot au sens propre dans une phrase et au sens figuré dans une autre.
 - échange des mots et des phrases : chaque binôme lit ses phrases à haute voix pour validation. Les élèves vérifient éventuellement dans le dictionnaire. Ils essaient également de trouver un lien qui relie le sens propre et le sens figuré.

Épeler des mots

- **Niveau** : à partir du CP
- **But pour l'élève** : nommer dans l'ordre les lettres qui apparaissent.
- **Déroulement de l'activité** :
 - l'enseignant dit un mot à haute voix
 - chaque élève l'épelle dans sa tête
 - un élève va écrire le mot au tableau, tout en l'épelant.
- **Variables** :
 - Les enfants choisissent eux-mêmes des mots qu'ils proposent à leurs camarades.
 - L'activité peut être inversée : l'enseignant épelle un mot, les enfants l'écrivent sur leur ardoise.

Le mot du jour

Niveau : à partir du CP

Déroulement : chaque journée, les élèves doivent écrire un mot qu'ils trouvent dans leur cahier de brouillon. Le choix du mot est libre

Une fois choisi, on l'écrit sur l'affiche collective, et éventuellement dans un répertoire ou dans un cahier de mots. Puis les élèves cherchent dans le dictionnaire, définissent ce mot, lui cherchent un synonyme et l'emploient.